

Teca. Teak

Uso y mantenimiento. Care and maintenance



teca. teak

Información. Information

La teca es una madera tropical dura clasificada como la especie más adecuada para el mueble de exterior. Es extremadamente duradera, estable, resistente al agua y al clima, y esto se debe a los altos niveles de aceites naturales que se traducen en una absorción mínima de la humedad. Además, la madera es extremadamente resistente a los hongos, así como contra ataques de parásitos e insectos.

La teca, cuando está nueva, tiene un color marrón dorado/miel. Con el tiempo, a medida que se ve expuesta a los elementos externos, la teca natural cambia gradualmente de color pasando de marrón miel a una patina gris plateada que distingue a la teca correctamente envejecida en exteriores.

Dependiendo de las condiciones ambientales, la coloración grisácea o el desgaste (grietas, oxidación...) causado por factores climatológicos pueden notarse después de sólo unas semanas. En climas más secos, la teca tardará varios meses en verse afectada. Si la madera está expuesta a humedad infrecuente, el color irá palideciendo lentamente, con una decoloración menor. En climas húmedos, en los que los muebles están sometidos a la acción frecuente del rocío y la luz del sol, los muebles de madera se desgastarán más rápidamente.

La teca utilizada en los productos de Gandia Blasco se obtiene al seleccionar los mejores troncos de las plantaciones de mayor calidad de Indonesia, controladas de acuerdo con los estándares medioambientales más estrictos.

Teak is a tropical hardwood, classified as the most suitable species for outdoor furniture. It is extremely durable, stable, water and weather resistant, thanks to the high levels of natural oils that result in minimal moisture absorption. In addition, this wood is extremely resistant to fungi, as well as attacks by parasites and insects. Teak, when new, has a golden/honey brown colour. Over time, as it is exposed to the elements, natural teak gradually changes colour from honey brown to a silver gray patina that distinguishes properly outdoor aged teak.

Depending on the environmental conditions, grayish colouration or wear (cracks, oxidation ...) caused by climatic factors can be noticed after only a few weeks. In drier climates, it will take several months for teak to be affected. If the wood is exposed to infrequent moisture, the colour will slowly fade, with less discoloration. In humid climates, where furniture is subject to frequent dew and sunlight, wooden furniture will wear out more quickly.

The teak used in Gandia Blasco products is obtained by selecting the best logs from the highest quality plantations in Indonesia, compliant to the strictest environmental standards.

Uso y mantenimiento general. Care and general use

Para una óptima conservación de los muebles se recomienda limpiar periódicamente todos los elementos, como se indica en las instrucciones de limpieza, evitando así la acumulación de suciedad e impurezas y la acumulación de agua en los asientos.

En ambientes marinos o con elevada humedad (como SPAs, Beach Clubs,...) es recomendable extremar las precauciones de limpieza, especialmente en las colecciones con componentes de acero inoxidable.

Los muebles son resistentes a ralladuras e impactos bajo condiciones normales de uso. La exposición prolongada a temperaturas superiores a 60°C [140°F] puede causar daños en los materiales con los que están fabricados.

Con el fin de conservar el producto a lo largo del tiempo le recomendamos que:

- No usar limpiadoras de alta presión ni agua fuera del rango de 10-40 grados centígrados. En caso de utilizar cualquier otro producto o sistema de limpieza, el producto no quedará cubierto por la garantía.
- No salten y no se sienten sobre las partes salientes, ni sobre los respaldos ni reposabrazos.
- No arrastren el producto, al moverlo levántelo para no estropear las partes que apoyan en el suelo.
- Protejan el producto de los golpes y de contactos con objetos puntiagudos y cortantes, así como los líquidos o productos de limpieza que contengan agentes corrosivos.
- Utilice fundas protectoras para cubrir el mueble cuando no esté en uso para una mayor durabilidad del producto.
- Aténgase a los consejos de mantenimiento que se dan en la correspondiente sección de la documentación adjunto al producto.

For an optimal conservation of the furniture, we recommend to clean all elements regularly, following the cleaning instructions, thus avoiding any accumulation of dirt and impurities on the furniture.

Nearby the sea or in atmospheres with a high humidity level (like SPAs, Beach Clubs, ...) we recommend to take additional cleaning precautions, specially in collections with stainless steel components.

The furniture is resistant to scratches and impacts under normal use conditions. Prolonged exposure to temperatures above 140°F [60°C] may harm the materials of which they are made.

In order to preserve the product over time we recommend:

- Do not use high-pressure cleaners or water outside the range of 10 to 40 degrees Celsius. If any other product or cleaning system is used, the product will no longer be covered by the warranty.
- Do not jump and do not sit on protruding parts, or on the backs or armrests.
- Do not drag the product. When moving it, lift it so as not to scratch the parts that rest on the floor.
- Protect the product from bumps and from contact with pointy or sharp objects, as well as liquids or cleaning products with corrosive agents.
- Use protective covers to cover the furniture when it is not in use for greater durability of the product.
- Follow the maintenance guidelines provided in the corresponding section of the document attached to the product.

Mantenimiento y cuidado preventivo. Maintenance and preventive care.

Mantenimiento.

La teca dejada en su estado natural, es prácticamente libre de mantenimiento debido a su alta resistencia. Se puede dejar afuera todo el año, sobreviviendo incluso a las condiciones climáticas más extremas. Como tal, no se recomienda el uso de barniz en muebles de teca, ya que los productos como el barniz y el poliuretano pueden desprenderse y astillarse y requieren un lijado vigoroso para eliminarlos.

Sin embargo, puede ser útil tratar la madera para que sea menos sensible a las manchas y al envejecimiento. Durante el uso en el exterior, la madera no tratada se oxidará y desarrollará una pátina gris plateada debido a la exposición al agua y los rayos UV. Si este proceso natural es deseable o no es simplemente una cuestión de gusto personal.

Cuidado preventivo.

Se recomienda realizar un mantenimiento periódico para una conservación óptima. Gandia Blasco recomienda tratar la madera con sellador (Teak Shield) una vez al año, y más frecuentemente en el caso de las tablas de las mesas, dependiendo de la frecuencia de uso. El tratamiento con Teak Shield proporciona una capa de protección casi invisible en la superficie de la teca que ayuda a evitar que las manchas de comida penetren en la madera.

Teak Shield también protege la teca de la humedad y del envejecimiento del sol, así como de la adhesión de suciedad y del crecimiento de moho y hongos. El Teak Shield es un sellador y no es lo mismo que el barniz; es transpirable, permitiendo que los aceites naturales se escapen sin burbujear o pelar como el barniz.

El Teak Shield se puede aplicar a muebles nuevos y viejos de teca después de que se haya limpiado. Recomendamos utilizar Teak Cleaner para limpiar muebles sucios. Si se aplica Teak Shield cada temporada, una limpieza simple con agua y un jabón neutro será suficiente durante meses. Para restaurar la apariencia original de la teca, lije por todas partes y aplique el Teak Shield.

Maintenance.

Teak, in its natural state, is practically free of maintenance due to its high resistance. It can be left outside year-round, surviving even the most extreme weather conditions.

As such, the use of varnish in teak furniture is not recommended, since products such as varnish and polyurethane can splinter and require vigorous sanding to remove them.

However, it may be helpful to treat the wood so that it is less sensitive to stains and aging. While outdoors, untreated wood will oxidize and develop a silvery-gray patina due to exposure to water and UV rays. Whether this natural process is desirable or not is simply a matter of personal taste.

Preventive care.

We recommend regular maintenance to keep them in optimal condition. Gandia Blasco recommends treating the wood with a sealant [Teak Shield] once a year, and more frequently in the case of tabletops, depending on the frequency of use. The Teak Shield treatment provides an almost invisible layer of protection to the teak surface which helps prevent food stains from penetrating into the surface.

Teak Shield also protects the wood from moisture and sunlight, as well as from dirt and the growth of mold and mildew. The Teak Shield acts as a sealer but it is not the same thing as a varnish: it is breathable, allowing natural oils to escape without bubbling or peeling like varnish often does.

The Teak Shield can be applied to new and old teak furniture after it has been cleaned. We recommend using Teak Cleaner to clean dirty furniture. If Teak Shield is applied every season, a simple cleaning with water and a neutral soap will suffice for months. To restore the original appearance of the teak, sand the surface and apply the Teak Shield.

Limpieza. Cleaning

Limpieza regular.

Para el mantenimiento regular se aconseja pasar simplemente un paño humedecido con agua y jabón neutro. Para una limpieza más intensiva, se puede aplicar un Teak Cleaner con un paño suave, dejar en remojo durante 3 minutos y cepillar en la dirección del grano.

Debe evitarse el uso de productos abrasivos, alcohol y disolventes químicos.

Manchas de aceite.

Debido a que la teca no absorbe el agua y es rica en aceites naturales, en condiciones de humedad la teca puede liberar un poco de aceite rojizo, que puede causar manchas en la superficie. Estas manchas forman parte del proceso de maduración natural y se pueden eliminar con un lavado suave con Teak Cleaner.

Este aceite de teca puede causar a su vez manchas en las colchonetas, y sobretodo será más visible en colores claros. La tela manchada con aceite de teca natural se puede limpiar con agua y jabón neutro. Tenga en cuenta que la migración del aceite a la superficie es un proceso que se repite naturalmente y que no se puede prevenir.

Regular cleaning.

For regular maintenance, we recommend cleaning teak with a cloth moistened with water and neutral soap. For more intensive cleaning, you may use Teak Cleaner with a soft cloth, leaving it to soak for 3 minutes and then brushing in the direction of the grain.

The use of abrasive products, alcohol and chemical solvents should be avoided.

Oil stains.

Because teak does not absorb water and is rich in natural oils, in warm conditions, it can release small amounts of reddish oil, which can cause surface stains. These spots are part of the natural aging process and can be removed with a gentle wash with Teak Cleaner.

This teak oil may cause stains on the furniture's cushions, and it will be more visible on clear colours. The stained fabric may be cleaned with water and neutral soap. Keep in mind that the migration of oil to the surface is a process that repeats naturally and that can not be prevented.

Kit limpieza y mantenimiento. Cleaning and maintenance kit



Símbolos. Symbols

